

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية

المفتشية العامة للتربية الوطنية

المديرية العامة للتعليم

مديرية التعليم المتوسط

## موقع عيون البصائر التعليمي

المخطط السنوي للتعلّيمات وآليات تنفيذه

المادة: اللغة الفرنسية

المستوى: السنة الثانية من مرحلة التعليم المتوسط

السنة الدراسية: 2022/2021

جويلية 2021

## مقدمة:

تعدّ مخططات التعلّم السنوية سندات بيداغوجية أساسية لتنظيم وضبط عملية بناء وإرساء وإدماج وتقييم الموارد اللازمة لإنهاء وتنصيب الكفاءات المستهدفة في المناهج التعليمية لدى تلاميذ مرحلة التعليم المتوسط مع تحديد سبل ومعايير تقويمها، وحتى تستجيب هذه المخططات لمختلف المستجدات التنظيمية والبيداغوجية فإنه يتوجب تحيينها مطلع كل سنة دراسية بصفة آلية.

ضمن هذا الإطار، وفي ظل إقرار مواصلة العمل بنظام التمدرس الاستثنائي خلال السنة الدراسية 2022/2021 جراء استمرار تهديد وباء كورونا (كوفيد-19)، فقد عملت وزارة التربية الوطنية على إعداد مخططات التعلّم لهذه السنة الدراسية على أساس الحجم الساعي السنوي الفعلي الذي يوفره هذا النظام الاستثنائي لدراسة مادة اللغة الفرنسية في مستوى السنة الثانية من مرحلة التعليم المتوسط. ونظرا لتقلص هذا الحجم الساعي نوعا ما، مقارنة بما يوفره التنظيم العادي للتمدرس، فقد عمل في إعداد مخططات التعلّم لهذه السنة الدراسية على مبدأ الاقتصاد في الموارد المعرفية، قدر المستطاع، وفي مراحل بنائها وإرسائها لدى التلاميذ في القسم بما يتناسب والحجم الساعي السنوي المتاح.

وعليه، فإنه يتعين على الأستاذ قراءة ووعي ما ورد في هذا المخطط التعلّمي من تدابير وتوجيهات منهجية وبيداغوجية، والرجوع إليه كلما دعت الحاجة مع التحضير الجيد والجاد لكل الحصص التعليمية/ التعلّمية بما يكفل تنفيذ المخطط التعلّمي وفق وتيرة تعلّم ملائمة للتلاميذ، ويضمن إنهاء وتنصيب الكفاءات المرصودة لهم في المنهاج التعليمي للمادة.

## PREAMBULE

Ce plan annuel des apprentissages est élaboré afin de permettre aux enseignants de lire, de comprendre et de s'approprier aisément les concepts structurants qui régissent la mise en œuvre du programme dans la perspective d'une transposition pédagogique la mieux efficace possible en classe.

Le texte narratif relevant de la fiction et du réel constitue la ligne directrice des apprentissages en 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> AM. Les choix portent sur des textes narratifs que l'élève rencontre dans ses échanges à l'école et à l'extérieur.

Dans le programme de 2<sup>o</sup>AM, le conte, la BD, la légende, la nouvelle introduiront l'élève préadolescent dans un univers de fiction caractérisé par le merveilleux et le vraisemblable. Ces différents supports permettront de mettre en place les conditions favorables aux apprentissages en général, à l'acquisition des ressources linguistiques et méthodologiques et à l'appropriation des compétences visées.

En 3<sup>ème</sup> AM, les faits divers ouvrent la voie à la lecture de la presse écrite ; le récit de vie offre à l'élève un espace d'expression à travers la mise en relief de sa propre image ou celle des autres. Le fait historique met l'apprenant dans un contexte d'expression rigoureux et objectif. Les choix effectués donneront aux apprentissages scolaires une certaine pérennité par leur ancrage dans un contexte social.

Le plan annuel des apprentissages de la 2<sup>ème</sup> AM et de la 3<sup>ème</sup> AM, à travers les ressources discursives et linguistiques retenues, vise à développer la compétence langagière : **Savoir raconter à travers le conte, la B.D, la nouvelle, le fait divers, le récit de vie et le récit de faits historiques...**

Dans sa vision curriculaire, le présent plan annuel des apprentissages s'articule aussi bien sur des compétences disciplinaires que sur un double axe transversal et axiologie, à l'instar des autres disciplines de l'école. Il intègre dans son déploiement des indicateurs d'évaluation qui permettent de situer, à la fin de chaque station, le niveau de maîtrise des compétences et des objectifs ciblés.

Le tableau qui suit donne un aperçu des enjeux discursifs et linguistiques liés au système narratif fictif et réel :

<p><u>2èmePALIER</u></p> <p>2èmeAM Et 3ème AM</p>	<p>Narratif fictif</p> <p>Narratif réel</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Relation de faits (chronologie).</li> <li>• Présence de personnages.</li> <li>• Mise en intrigue</li> <li>• Evènements, péripéties, résolution.</li> <li>• Récit à la troisième personne.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Récit à la première personne</li> <li>• Temps: passé simple/passé composé / imparfait /présent.</li> <li>• Présence de repères spatio-temporels.</li> </ul>	<p><u>Exemples de supports:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contes, B.D, fables, légendes romans, nouvelles, ...</li> <li>➤ faits de presse, faits d'Histoire, autobiographies, biographies, ....</li> </ul>
---	---	---	---

## COMPETENCE GLOBALE

Au terme du 2<sup>e</sup> palier, dans une démarche de résolution de situations problèmes, dans le respect des valeurs, en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, en adéquation avec la situation de communication, des textes narratifs.

## VALEURS

- **Identité** : L'élève a conscience des éléments qui composent son identité algérienne (l'Islamité, l'Arabité et l'Amazighité).
- **Conscience nationale** : Au-delà de l'étendue géographique du pays et la diversité de sa population, l'élève a conscience de ce qui fait l'unité nationale à savoir une histoire, une culture, des valeurs partagées, une communauté de destin, des symboles...
- **Citoyenneté** : L'élève est en mesure de délimiter en toute objectivité ce qui relève des droits et ce qui relève des devoirs en tant que futur citoyen et de mettre en pratique cette pondération dans ses rapports avec les autres. (Cf. Constitution algérienne).
- **Ouverture sur le monde** : Tout en ayant conscience de son identité, socle de sa personnalité, l'élève est en mesure de prendre de l'intérêt à connaître les autres civilisations, de percevoir les ressemblances et les différences entre les cultures pour s'ouvrir sur les civilisations du monde et respecter l'altérité.

## COMPETENCES TRANSVERSALES

## ➤ D'ordre intellectuel

- Développer des démarches de résolution de situations problèmes.
- Analyser/résumer/synthétiser de l'information.
- Donner son point de vue, émettre un jugement argumenté.
- Evaluer, s'auto évaluer pour améliorer son travail.
- Développer un esprit critique.
- **D'ordre méthodologique**
- Rechercher, seul, des informations dans des documents pour résoudre le problème auquel il est confronté.
- Utiliser des encyclopédies, dictionnaires....
- Prendre des notes et de les organiser.
- Concevoir, planifier et présenter un projet individuel.
- Développer des méthodes de travail autonomes.

## ➤ D'ordre de la communication

- Communiquer de façon intelligible, lisible et appropriée.
- Exploiter les ressources de la communication.
- Utiliser les TICE dans son travail scolaire et extrascolaire.
- **D'ordre personnel et social**
- Structurer sa personnalité.
- Interagir positivement en affirmant sa personnalité mais aussi en respectant l'avis des autres.
- S'intégrer à un travail d'équipe, un projet mutualisé, en fonction des ressources dont il dispose.
- Manifester de l'intérêt pour le fait culturel : salon du livre, exposition, manifestations, etc.
- Manifester un effort soutenu et de la persévérance dans les tâches dans lesquelles il s'engage.
- Accepter l'évaluation du groupe.
- Développer un esprit d'initiative.
- manifester sa créativité dans un projet personnel.

L'oral	Oral/Réception	Comprendre des <b>récits de fiction</b> en tenant compte des contraintes de la situation de communication.
	Oral/Production	Produire des <b>récits de fiction</b> en tenant compte des contraintes de la situation de communication.
L'écrit	Ecrit/Réception	Comprendre des <b>récits de fiction</b> en tenant compte des contraintes de la situation de communication.
	Ecrit/Production	Produire des <b>récits de fiction</b> en tenant compte des contraintes de la situation de communication.

*PLAN ANNUEL*  
*DES APPRENTISSAGES*  
*2<sup>ème</sup> ANNEE MOYENNE (PALIER 2)*

Juillet 2021

**Compétence terminale** : Comprendre et produire, oralement et par écrit, **des récits de fiction** en tenant compte de la situation de communication.

Domaine	Composantes de la compétence terminale	Types de situations	Savoirs ressources	Exemples de tâches de communication	Grille d'évaluation	Temps imparti
<b>Oral et Ecrit</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier les caractéristiques du récit de fiction.</li> <li>- Restituer les événements essentiels dans les récits de fiction.</li> <li>- Décrire un personnage, un lieu, un objet.</li> <li>- Produire un récit de fiction</li> <li>- Narrer/jouer un récit de fiction devant un public.</li> </ul>	<p><b>L'enseignant place les élèves en situation d'écoute ou de lecture d'un récit de fiction :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour retrouver les étapes du récit.</li> <li>-Pour retrouver les passages descriptifs.</li> <li>-Pour sélectionner des événements essentiels dans des récits.</li> </ul> <p><b>L'enseignant place les élèves en situation de :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Reformuler une histoire lue ou écoutée.</li> <li>-Produire une histoire en s'appuyant sur des ressources (images, listes de mots, tableaux de conjugaison, ...).</li> <li>- Enrichir un récit par des passages descriptifs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-La structure du récit</li> <li>-Le vocabulaire du genre (conte, BD, légende, portrait)</li> <li>-L'expression du temps, de la chronologie</li> <li>La description : personnages, et lieux,</li> <li>-La caractérisation</li> <li>- La narration /Le dialogue</li> <li>-Les temps du discours</li> <li>-La concordance des temps</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Produire les moments du conte.</li> <li>-Reproduire un conte du terroir ou autres</li> <li>-Transposer une fable en BD</li> <li>-Produire un récit à partir d'une BD</li> <li>-Produire des portraits de personnages</li> <li>-Produire des descriptions de lieux, d'objets</li> <li>-Produire des dialogues de personnages</li> </ul>	<p><b>Pertinence :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Respect de la consigne.</li> </ul> <p><b>Correction de la langue :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Respect de la syntaxe de la phrase et des normes morpho grammaticales</li> </ul> <p><b>Cohérence sémantique :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Respect de la structure chronologique.</li> </ul>	<b>78 h</b>

**سéquence 1 : Comprendre et produire les moments d'un conte : la situation initiale**

Durée	Domaines		Savoir-faire langagiers	Ressources	Indicateurs d'évaluation
12h	Oral	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ecouter et comprendre un conte : La situation initiale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Employer les formules d'ouverture du conte.</li> <li>- Manipuler les compléments circonstanciels (temps, lieu et manière).</li> <li>- Utiliser l'imparfait de l'indicatif.</li> </ul>	<p><b>L'apprenant peut :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Repérer la structure d'un conte et Identifier le cadre spatio-temporel d'une situation initiale.</li> <li>✓ Dire/écrire le début d'un conte de manière attrayante.</li> <li>✓ Utiliser les ressources adéquates : la formules d'ouverture, les indicateurs spatio-temporels et les temps des verbes, l'imparfait.</li> </ul>
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dire des débuts de contes</li> </ul>		
	Ecrit	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lire et comprendre un conte : La situation initiale</li> </ul>		
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ecrire des débuts de contes.</li> </ul>		



## Séquence 2: Comprendre et produire les moments d'un conte : les péripéties

Durée	Domaines		Savoir-faire langagiers	Ressources	Indicateurs d'évaluation
12h	Oral	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ecouter et comprendre un conte : Suivre la trame des événements.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Connaître le vocabulaire du merveilleux.</li> <li>- Utiliser les articulateurs chronologiques.</li> <li>- Trouver des qualités au héros du conte.</li> <li>- Utiliser le passé simple.</li> </ul>	<p><b>L'apprenant peut :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Repérer la structure d'un conte et identifier les péripéties.</li> <li>✓ Développer un enchaînement d'actions en cohérence avec le début d'un conte.</li> <li>✓ Utiliser les ressources adéquates : le vocabulaire approprié, une suite chronologique, des qualificatifs, le passé simple.</li> </ul>
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dire une succession d'événements d'un conte.</li> </ul>		
	Ecrit	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lire et comprendre un conte : Les péripéties du conte</li> </ul>		
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ecrire une suite d'actions en cohérence avec la situation initiale d'un conte.</li> </ul>		

**سéquence 3: Comprendre et produire les moments d'un conte : la situation finale**

Durée	Domaines	Savoir-faire langagiers	Ressources	Indicateurs d'évaluation	
12h	Oral	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ecouter et comprendre un conte : La situation finale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliser les formules de clôture du conte.</li> <li>- Eviter la répétition en Employant des ::               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ substituts lexicaux.</li> <li>○ substituts grammaticaux.</li> </ul> </li> </ul>	<b>L'apprenant peut :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Repérer la structure d'un conte en identifiant les différents moments du conte.</li> <li>✓ Reconstituer un conte présenté dans le désordre en tenant compte de la chronologie des faits.</li> <li>✓ Dire un conte à partir d'un support d'aide.</li> <li>✓ Utiliser les ressources grammaticales adéquates étudiées dans les 3 séquences.</li> </ul>
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dire la fin d'un conte.</li> </ul>		
	Ecrit	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lire et comprendre un conte : Le dénouement</li> </ul>		
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ecrire une fin heureuse en cohérence avec les moments précédents du conte.</li> </ul>		

**سéquence 4: Comprendre et produire une fable**

Durée	Domaines		Savoir-faire langagiers	Ressources	Indicateurs d'évaluation
12h	Oral	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ecouter et comprendre une fable : Identifier le narrateur, les interlocuteurs, les propos, la morale...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser les verbes introducteurs de paroles.</li> <li>Employer le présent de l'indicatif.</li> <li>Manipuler les adverbes de manière.</li> </ul>	<b>L'apprenant peut :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Comprendre une fable : identifier le narrateur, les interlocuteurs, les propos, la morale.</li> <li>✓ Insérer un petit échange entre interlocuteurs d'une fable en utilisant les ressources adéquates : verbes introducteurs de paroles, les marques du discours direct, le présent de l'indicatif.</li> </ul>
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jouer une fable étudiée.</li> </ul>		
	Ecrit	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lire et comprendre une fable : les caractéristiques typographiques et discursives du dialogue.</li> </ul>		
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>Transposer une fable sous une autre forme narrative.</li> </ul>		

## سéquence 5: Comprendre et produire une Bande dessinée

Durée	Domaines	Savoir-faire langagiers	Ressources	Indicateurs d'évaluation
12h	Oral	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Connaître le vocabulaire de la B.D.</li> <li>- Employer les différents types de phrases.</li> <li>- Utiliser le futur simple.</li> </ul>	<b>L'apprenant peut :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Retrouver les caractéristiques de la fable transposée en dessin.</li> <li>✓ Comprendre le langage de la bande dessinée.</li> <li>✓ Produire des bulles de B.D.</li> <li>✓ Employer les ressources adéquates se rapportant à la fable et à la B.D : le vocabulaire, les structures et les temps étudiées.</li> </ul>
		Production		
	Écrit	Réception		
		Production		

**سéquence 6: Comprendre et produire le récit d'un personnage légendaire**

Durée	Domaines	Savoir-faire langagiers	Ressources	Indicateurs d'évaluation	
9 h	Oral	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ecouter et comprendre le récit d'un personnage légendaire : ses qualités physiques et morales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser le procédé de dérivation lexicale pour développer son répertoire de mots : suffixes -ation/-age/-ment</li> <li>Employer la proposition subordonnée relative avec le pronom « qui » pour caractériser un personnage.</li> <li>Manipuler la distanciation/ actualisation dans le récit à travers l'emploi alternatif du passé composé/ passé simple.</li> </ul>	<b>L'apprenant peut :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Reconnaître le récit de légende.</li> <li>✓ Identifier les caractéristiques physiques et morales d'un personnage légendaire.</li> <li>✓ Décrire un personnage légendaire.</li> <li>✓ Mobiliser les ressources lexicales et grammaticales pertinentes.</li> </ul>
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>Discuter autour de récits de légende : faits et personnages extraordinaires.</li> </ul>		
	Ecrit	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lire et comprendre des récits de personnages légendaires : portrait, caractère, pouvoir, qualités...</li> </ul>		
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>Décrire un personnage de légende de son choix en mettant en valeur ses qualités extraordinaires.</li> </ul>		

## سéquence 7: Comprendre et produire le récit d'un lieu de légende

Durée	Domaines		Savoir-faire langagiers	Ressources	Indicateurs d'évaluation
9 h	Oral	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ecouter et comprendre le récit d'un lieu de légende : les faits légendaires et leur impact sur le lieu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser les indicateurs de lieu.</li> <li>Employer la proposition subordonnée relative avec le pronom « où ».</li> <li>Conjuguer les verbes au plus que parfait pour exprimer l'antériorité.</li> </ul>	<b>L'apprenant peut :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Reconnaître le récit de légende se rapportant à un personnage ou un lieu</li> <li>✓ Décrire un lieu de légende avec ou sans support d'aide.</li> <li>✓ Utiliser les ressources lexicales et grammaticales adéquates : vocabulaire approprié, propositions relatives et formes verbales.</li> </ul>
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>Discuter autour de récits de lieux de légende : faits, personnages et lieux extraordinaires.</li> </ul>		
	Écrit	Réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lire et comprendre le récit d'un lieu et/ou de faits légendaires.</li> </ul>		
		Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>Décrire un lieu de légende de son choix en mettant en valeur les faits extraordinaires qui y sont liés.</li> </ul>		